

1

Estudio descriptivo sobre la Clasificación Internacional del Funcionamiento y el diagnóstico de fisioterapia [Texto impreso] = Descriptive study on the International Classification of Functioning and diagnosis of physiotherapy / A. Lorenzo-Muñoz, R. Chillón-Martínez, J.J. Jiménez-Rejano, L.M. Bellido-Fernández, M. Rebollo-Salas

Este artículo se encuentra disponible en su edición impresa. Los datos para su localización están accesibles a través del enlace al título de la publicación.

Bibliografía: p. 239-240 : 33 refs.

Antecedentes/objetivo: El diagnóstico de fisioterapia es uno de los eslabones menos desarrollados en la profesión y, aunque se reconoce a la Clasificación Internacional del Funcionamiento (CIF) como marco teórico, no se interpretan adecuadamente las propuestas y etiquetas diagnósticas. El objetivo de este estudio es describir los elementos clave que configuran el diagnóstico en fisioterapia integrando el contexto de la CIF. **Método:** Estudio descriptivo, observacional, transversal de corte cualitativo, basado en el modelo de análisis interpretativo de Grounded Theory. En primer lugar, se lleva a cabo una encuesta tipo Likert (n = 42) y, en segundo lugar, se realiza un análisis interpretativo de un grupo de discusión. **Resultados:** El diagnóstico de fisioterapia es percibido por los participantes del grupo de discusión como un sello de identidad de la profesión, por su objetividad, su carácter científico y por favorecer la comunicación interdisciplinar. Se identificaron trece códigos organizados en cuatro categorías. Estas categorías son: las áreas de desarrollo del diagnóstico de fisioterapia, los perfiles de los fisioterapeutas, los conocimientos sobre la Clasificación, y las competencias de la Clasificación. Los códigos que definen estas categorías son, respectivamente: los roles académico, profesional e investigador; los perfiles clínico-asistencial, científico y afectivo-emocional; las definiciones, desventajas, mejoras y utilidad en el diagnóstico de fisioterapia; y los componentes de salud, conjuntos básicos y nivel internacional. **Conclusión:** Los códigos obtenidos definen el diagnóstico de fisioterapia en el contexto actual de la CIF. Estos son aspectos para el estudio y elementos de referencia para desarrollar etiquetas diagnósticas acordes con las necesidades de la fisioterapia actual.

Abstract: Background/objective: Physiotherapy assessment is one of the least developed elements of the profession. Diagnostic proposals and labels are not properly interpreted, although the International Classification of Functioning (ICF) is recognized as a theoretical framework. The objective of the study is to describe the key elements that make up the physiotherapy assessment within the context of the ICF. **Method:** A descriptive, observational, cross-sectional qualitative study based on the Grounded Theory interpretative analysis model. First, a Likert-type survey (n = 42) is carried out, and second, an interpretative analysis of a discussion group. **Results:** Physiotherapy assessment is perceived by the discussion group respondents as a hallmark of the profession, due to its objectivity, its scientific nature and in promoting interdisciplinary communication. Thirteen codes organized into four categories were identified. These categories are areas of development of physiotherapy diagnosis, physiotherapist profiles, knowledge about the ICF, and domains of the classification. The codes that define these categories are: academic, professional and research roles; clinical, scientific and affective-emotional profiles; definitions, disadvantages, improvements and diagnostic suitability; and health-related domains, basic sets and international level. **Conclusion:** The codes obtained define the physiotherapy assessment in the current context of the ICF. These elements are essential for study and to develop diagnostic labels according to the needs of current physiotherapy.

Fisioterapia. -- 2020 (Sep-Oct), v. 42, n. 5, p. 230-240

1. Clasificación Internacional del Funcionamiento 2. Diagnóstico 3. Discapacidad y salud 4. Estudio cualitativo 5. Fisioterapia 6. Assessment 7. Disability and health 8. International Classification of Functioning 9. Physiotherapy 10. Qualitative study

2

Adaptación y validación de las escalas de autoeficacia y expectativa de resultados para la práctica de ejercicios de suelo pélvico en mujeres con cáncer ginecológico [Texto impreso] = Adaptation and validation in Spanish of self-efficacy and outcomes expectation scales for practice of pelvic floor exercises scale in women with gynecological cancer / P. Araya-Castro... [et al.]

Este artículo se encuentra disponible en su edición impresa. Los datos para su localización están accesibles a través del enlace al título de la publicación.

Bibliografía: p. 248-249 : 30 refs.

Objetivo: Adaptar y validar en Chile la Escala de autoeficacia y expectativa de resultados para la práctica de ejercicios de suelo pélvico (EAPEAP) desarrollada en Brasil. **Pacientes y método:** Estudio observacional, longitudinal prospectivo y de validación, incluyó traducción-traducción inversa y revisión por pares expertos. Se evaluaron las propiedades psicométricas del instrumento - consistencia interna y capacidad predictiva, aplicado a 53 mujeres chilenas derivadas a tratamiento de radioterapia por cáncer ginecológico. Para los análisis se consideró un $p < 0,05$. **Resultados:** La escala presenta buena consistencia interna, siendo el alfa de Cronbach de 0,932 para la Escala de Autoeficacia para ESP y alfa de 0,748, para la Escala de Expectativa de Resultados. Respecto de la validez predictiva, la escala de autoeficacia fue capaz de discriminar entre adherentes y no adherentes a tratamiento ($p = 0,034$), no así la escala de expectativa de resultados. **Conclusión:** La escala de autoeficacia y expectativa de resultados para la práctica de ejercicios de suelo pélvico es lingüísticamente apropiada y psicométricamente válida para ser aplicada en Chile.

Abstract: Background: Self-efficacy and outcomes expectation are theoretical constructs that explain many changes in health behaviors, such as the practice of pelvic floor exercises (PFE), and they are predictors of adherence. Women undergoing treatment for gynaecological cancer have different degrees of pelvic floor dysfunction that can be prevented with PFE. The success of these kinds of procedures are dependent on adherence to them. There is a lack of self-efficacy instruments in Spanish related to preventive approaches. **Objective:** to adapt and validate the Scale of Self-efficacy and Outcomes Expectation for the Practice of Pelvic Floor Exercises (EAPEAP) developed in Brazil. **Patients and method:** Observational, prospective longitudinal and validation study that included translation- back translation and expert peer review. The psychometric properties of the instrument (internal consistency and predictive capacity) were evaluated, applied to 53 Chilean women referred for radiotherapy treatment for gynaecological cancer. **Results:** The scale shows good internal consistency, with a Cronbach's alpha of 0.932 for the self-efficacy scale for PFE; and alpha of 0.748 for the outcomes expectation scale for PFE. Regarding predictive validity, the self-efficacy scale was able to discriminate between adherence and non-adherence to treatment ($p = 0.034$), but not the outcomes expectation scale. For all the analyses, a $p < 0.05$ was considered. **Conclusion:** the scale of self-efficacy and outcomes expectation for the practice of PFE is linguistically appropriate and psychometrically valid to be applied in Chile.

Fisioterapia. -- 2020 (Sep-Oct), v. 42, n. 5, p. 241-249

1. Autoeficacia 2. Ejercicio 3. Estudios de validación 4. Oncología 5. Suelo pélvico 6. Exercise 7. Oncology 8. Pelvic Floor 9. Self-Efficacy 10. Validation Studies

3

Detección de la necesidad de tratamiento preventivo del dolor de espalda en los maestros [Texto impreso] = Detecting the need for preventative care of back pain among teachers / A.M. Martín-Nogueras, E. Sancho-Sánchez, J.E. Artigas-Martín, B.M. Bermejo-Gil

Este artículo se encuentra disponible en su edición impresa. Los datos para su localización están accesibles a través del enlace al título de la publicación.

Bibliografía: p. 258-259 : 30 refs.

Introducción y objetivo: El dolor de cuello y/o espalda (DCE) es uno de los trastornos musculoesqueléticos que más carga social y económica supone en los maestros. El objetivo de este estudio fue determinar la necesidad de intervención preventiva sanitaria percibida por este colectivo. **Material y métodos:** Estudio transversal en la comunidad en una provincia española. Participaron maestros de educación infantil y primaria. Se utilizó un cuestionario anónimo autoadministrado redactado en español que incluía información sobre el dolor, datos sociodemográficos, laborales y del estilo de vida, tratamientos y perspectivas de participación en programas de educación sanitaria. **Resultados:** Se analizaron 311 cuestionarios. La prevalencia actual del DCE fue 76,8% ($n = 239$), OR mujer/hombre 2,99 [IC 95% 1,66-5,36]. El 59% presentaba DCE desde hace más de 5 años. El 22,6% había tenido alguna incapacidad temporal por el DCE. No se encontró relación significativa entre el dolor y la

edad, ni nivel de educación o tipo de profesor. El 38,1% disponían de diagnóstico médico y el 69,9% había recibido tratamiento alguna vez. El 60,9% atribuía el DCE a posturas incorrectas y el 75,7% mostró predisposición para participar en un programa de educación para la salud. Conclusiones: La alta prevalencia del DCE en maestros justifica poner en marcha protocolos viables de educación para la salud destinados a disminuir la incidencia e intensidad de los episodios de dolor en este colectivo, mejorar su calidad de vida y su rendimiento laboral.

Abstract: Introduction and objective Neck and/or back pain (NBP) is a musculoskeletal disorder that has become one of the greatest social and economic burdens afflicting teachers. The aim of the study was to determine the need for preventative healthcare among teachers. Material and methods: A community-based cross-sectional study was carried out in a Spanish province. Elementary and preschool teachers at all schools within the province participated. An anonymous self-administered ad hoc questionnaire written in Spanish including information about pain, sociodemographic and work data, lifestyle, treatments and perspectives on participation in health education programmes was used. Results: 311 questionnaires were analysed. The current prevalence of NBP was 76.8%, female/male OR 2.99 [95%CI 1.66-5.36]). Fifty-nine percent had presented symptoms of NBP for more than 5 years. Also 22.6% had experienced some type of temporary disability due to NBP. No significant correlation was found between pain and age, grade level taught or type of teacher. Of all the respondents, 38.1% had received a medical diagnosis and 69.9% had received treatment at some point. Almost two thirds (60.9%) attributed their NPB to incorrect posture and 75.7% indicated a willingness to participate in a health education programme. Conclusion:s The high prevalence of NBP among teachers warrants the application of viable protocols for health education aimed at diminishing the incidence and intensity of pain among this professional group, improving their quality of life and professional productivity.

Fisioterapia. -- 2020 (Sep-Oct), v. 42, n. 5, p. 250-259

1. Atención primaria de la salud 2. Dolor de espalda 3. Epidemiología 4. Maestro de escuela 5. Promoción de la salud 6. Back pain 7. Epidemiology

4

Fortalecimiento de la musculatura respiratoria en mujeres mayores en Atención Primaria [Texto impreso] = Training respiratory muscle in elderly women in primary care / J. Orejuela-Rodríguez, F. Pérez-Robledo, J.L. Sánchez-González, J.I. Calvo-Arenillas, J.J. Cruz-Hernández, A.M. Martín-Nogueras

Este artículo se encuentra disponible en su edición impresa. Los datos para su localización están accesibles a través del enlace al título de la publicación.

Bibliografía: p. 265-266 : 30 refs.

Antecedentes y objetivo: El envejecimiento implica una reducción de la masa muscular y la fuerza muscular. El objetivo del estudio fue valorar la efectividad de un protocolo de ejercicios específicos de facilitación neuromuscular propioceptiva (FNP) sobre la fuerza muscular respiratoria. **Material y método:** Estudio experimental con 69 mujeres mayores no institucionalizadas y voluntarias participantes en un programa de ejercicio físico. Fueron divididas aleatoriamente en 2 grupos. El grupo intervención recibió un protocolo de tratamiento respiratorio específico basado en metodología de la FNP con 2 sesiones semanales de 50 min durante 8 semanas. El grupo control no recibió intervención adicional. Se evaluó la fuerza de la musculatura respiratoria mediante la presión inspiratoria máxima (PIM) y la presión espiratoria máxima (PEM). **Resultados:** Se registró un aumento estadísticamente significativo ($p < 0,001$) y clínicamente relevante en el grupo de intervención en la PIM 13,84mb (IC 95%: 9,017-18,671) y la PEM 25,69mb (IC 95%: 20,373-31,002). Se obtuvieron diferencias con significación estadística entre los grupos: PIM 20,00mb (IC 95%: 11,13-28,88; $p < 0,001$) y PEM 27mb (IC 95%: 19,75-35,012; $p < 0,001$). **Conclusión:** El trabajo muscular respiratorio específico con FNP mejoró las presiones respiratorias, lo que puede mejorar la fuerza y la función respiratorias en adultos mayores. Este tratamiento puede utilizarse como una intervención preventiva para minimizar las implicaciones del envejecimiento sobre la pérdida de masa y fuerza muscular.

Abstract: Background and objective: Aging results in reduced muscle mass and strength. The aim was to evaluate the effectiveness of a proprioceptive neuromuscular facilitation (PNF) exercise protocol on respiratory muscle strength. Material and methods: An experimental study of 69 elderly, non-institutionalized female

volunteers who participated in a physical exercise programme. They were randomly divided into 2 groups. The intervention group performed a specific respiratory treatment protocol using the PNF technique. The control group did not receive an additional intervention. The PNF treatment consisted of 2 weekly sessions lasting 50 minutes over an 8-week time period. Respiratory muscle strength was measured for both groups by maximal inspiratory pressure (MIP) and maximal expiratory pressure (MEP). Results: There was a statistically significant ($P < .001$) and clinically relevant increase in the intervention group in MIP 13.84 mb (95%CI: 9.017-18.671) and MEP 25.69 mb (95%CI: 20.373-31.002). There was also a statistically significant difference between groups: MIP 20.00 mb (95%CI: 11.13-28.88; $P < .001$) and PEM 27 mb (95%CI: 19.75-35.012; $P < .001$). Conclusions: The PNF respiratory treatment improved respiratory pressures, which may improve respiratory strength and function in older adults. This treatment can be used as prevention to minimize the loss of muscle mass and strength as a result of aging.

Fisioterapia. -- 2020 (Sep-Oct), v. 42, n. 5, p. 260-266

1. Ejercicios respiratorios 2. Envejecimiento 3. Mujeres 4. Presiones respiratorias máximas 5. Aging 6. Breathing exercises 7. Maximal respiratory pressures 8. Women

5

Estimulación magnética transcraneal y fisioterapia en la rehabilitación motora de la enfermedad vascular cerebral [Texto impreso] : revisión sistemática = Transcranial magnetic stimulation and physiotherapy on motor stroke rehabilitation. Systematic review / K.G. Monroy-Segundo, P. Carrillo-Mora

Este artículo se encuentra disponible en su edición impresa. Los datos para su localización están accesibles a través del enlace al título de la publicación.

Bibliografías: p. 275-276 : 37 refs.

Objetivo: Realizar una revisión sistemática actualizada y crítica sobre los estudios clínicos que han utilizado la combinación de estimulación magnética transcraneal repetitiva (EMTr) con fisioterapia en pacientes con secuelas de enfermedad vascular cerebral (EVC) para conocer si existen efectos sinérgicos de ambas terapias sobre la función motora. Estrategia de búsqueda y selección de estudios: Revisión sistemática de estudios clínicos con grupo control. La búsqueda se realizó en las siguientes bases de datos: PubMed, MedLine, DynaMed, EBSCO, Science Direct y Latindex, de 2009 a 2019. Se encontró un total de 184 artículos, y basado en los criterios de inclusión se seleccionó un total de 10 estudios que combinaron fisioterapia con EMTr. Síntesis de resultados: Existen pocos estudios en donde se haya combinado la aplicación de EMTr con fisioterapia para la recuperación motora en EVC. Se encontraron diversos puntos de variabilidad en el diseño de los estudios, lo cual dificulta su comparación: número de participantes, tipo de fisioterapia aplicada, parámetros de estimulación, variables de desenlace, etc. Seis estudios demostraron efectos sinérgicos de la EMTr+fisioterapia en la función motora en EVC. Conclusiones: Se observaron múltiples puntos de variabilidad metodológica que pueden afectar la comparación entre los estudios. La evidencia disponible parece sugerir un efecto sinérgico de la combinación de EMTr+fisioterapia en la función motora en EVC.

Abstract: Objective: To perform an updated and critical systematic review of the clinical studies that have used the combination of repetitive Transcranial Magnetic Stimulation (rTMS) and physiotherapy in patients with sequelae of stroke to establish whether there are synergistic effects of both therapies on motor function. Search strategy and study selection: Systematic review of clinical studies with control group. The search was carried out in the following databases: PubMed, MedLine, DynaMed, EBSCO, Science Direct and Latindex from 2009 to 2019. A total of 184 articles were found and, based on the inclusion criteria, a total of 10 studies were selected who combined physiotherapy with rTMS. Synthesis of results: There are few studies where rTMS has been combined with physiotherapy for motor recovery in stroke. Several points of variability were found in the design of the studies, which makes comparison difficult: number of participants, type of physiotherapy applied, stimulation parameters, outcome variables, etc. Six studies showed a synergistic effect of rTMS+physiotherapy on motor function in stroke. Conclusions: There are several points of methodological variability between studies but the available evidence suggests a possible synergistic effect of rTMS+physiotherapy.

Fisioterapia. -- 2020 (Sep-Oct), v. 42, n. 5, p. 267-276

1. Enfermedad vascular cerebral 2. Estimulación magnética transcraneal 3. Modalidades de terapia física
4. Neuroplasticidad 5. Rehabilitación 6. Neuroplasticity 7. Physical therapy modalities 8. Rehabilitation 9. Stroke
10. Transcranial magnetic stimulation

6

Efectos del ejercicio de flexión cráneo-cervical y movilización manual vertebral en pacientes con cervicalgia crónica [Texto impreso] : serie de casos = Effects of cranio-cervical flexion and manual spinal mobilisation in patients with chronic neck pain: Case series / D. Bielefeldt-Astudillo, C. Bascour-Sandoval

Este artículo se encuentra disponible en su edición impresa. Los datos para su localización están accesibles a través del enlace al título de la publicación.

Bibliografía: p. 280 : 15 refs.

Antecedentes: La cervicalgia crónica (CC) es una afección frecuente, siendo una de las principales causas de discapacidad. Dentro de los tratamientos fisioterapéuticos más utilizados se encuentran el ejercicio y la movilización manual vertebral (MMV). No obstante, la aplicación de MMV se basa en fundamentos artrocinemáticos y no en el propósito directo de favorecer la ejecución de un ejercicio específico. **Objetivo:** Describir el efecto de un programa de fisioterapia a corto y medio plazo basado en MMV destinada a favorecer el ejercicio de flexión cráneo-cervical (EFCC). **Descripción de los casos:** Se evaluaron la intensidad de dolor, el umbral de dolor a la presión, el rango de movimiento, el control neuromuscular y la discapacidad cervical en 12 mujeres con CC al inicio, al término y a 3 meses de finalizada la intervención. **Intervención:** Se ejecutó un programa de 10 sesiones de tratamiento basadas en EFCC y MMV. **Resultados:** Todas las participantes experimentaron una mejoría clínicamente relevante de su condición a corto plazo, la que se mantuvo 3 meses postintervención. **Conclusión:** El EFCC sumado a una técnica de MMV que busca potenciar la ejecución del ejercicio presentó resultados positivos en mujeres con CC a corto y medio plazo.

Abstract: Background: Chronic neck pain is a frequent condition, considered one of the main causes of disability. Among the most used physiotherapeutic treatments are exercise and vertebral manual mobilisation (VMM). However, the application of VMM is based on arthrokinematic fundamentals and not on directly favouring the execution of a specific exercise. **Objective:** to describe the effect of a short- and medium-term physiotherapy programme based on VMM aimed at promoting the exercise of cranio-cervical flexion (CCFE). **Cases description:** Pain intensity, pressure pain threshold, range of motion, neuromuscular control and cervical disability were evaluated in 12 women with chronic neck pain at the beginning, end and 3 months after the intervention. **Intervention:** A programme of 10 treatment sessions based on CCFE and VMM was executed. **Results:** all participants experienced a clinically relevant improvement of their condition in the short term, which remained 3 months post-intervention. **Conclusion:** The CCFE added to a VMM, which seeks to enhance the execution of the exercise, presented positive results in women with chronic neck pain in the short and medium term.

Fisioterapia. -- 2020 (Sep-Oct), v. 42, n. 5, p. 277-280

1. Cervicalgia 2. Dolor crónico 3. Ejercicio terapéutico 4. Fisioterapia 5. Terapia manual 6. Chronic pain
7. Manual therapy 8. Neck pain 9. Physiotherapy 10. Therapeutic exercise